

Руководство по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию диспенсера для воды VATTEN AiDRINK



СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	4
НАЗНАЧЕНИЕ АППАРАТА.....	6
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	6
УСТАНОВКА ДИСПЕНСЕРА.....	7
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ.....	10
ЭКСПЛУАТАЦИЯ АППАРАТА.....	10
ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	11
ЗАМЕНА ФИЛЬТРА.....	12
САНИТАРНАЯ ОБРАБОТКА.....	13
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	13

Уважаемый клиент!

VATTEN благодарит Вас и поздравляет со сделанным выбором.

Вода является жизненно важным, ключевым компонентом всего живого. Семьдесят процентов массы человеческого тела составляет вода. Для поддержания жизнедеятельности человеку требуется выпивать каждый день не менее 2 литров воды. Важно быть уверенным в качестве воды, которую мы пьем. Диспенсер VATTEN AiDRINK с системой микрофильтрации производится с использованием современных инновационных технологий. Используемые для изготовления диспенсера комплектующие и материалы подвергаются строгому контролю в соответствии со стандартами компании.

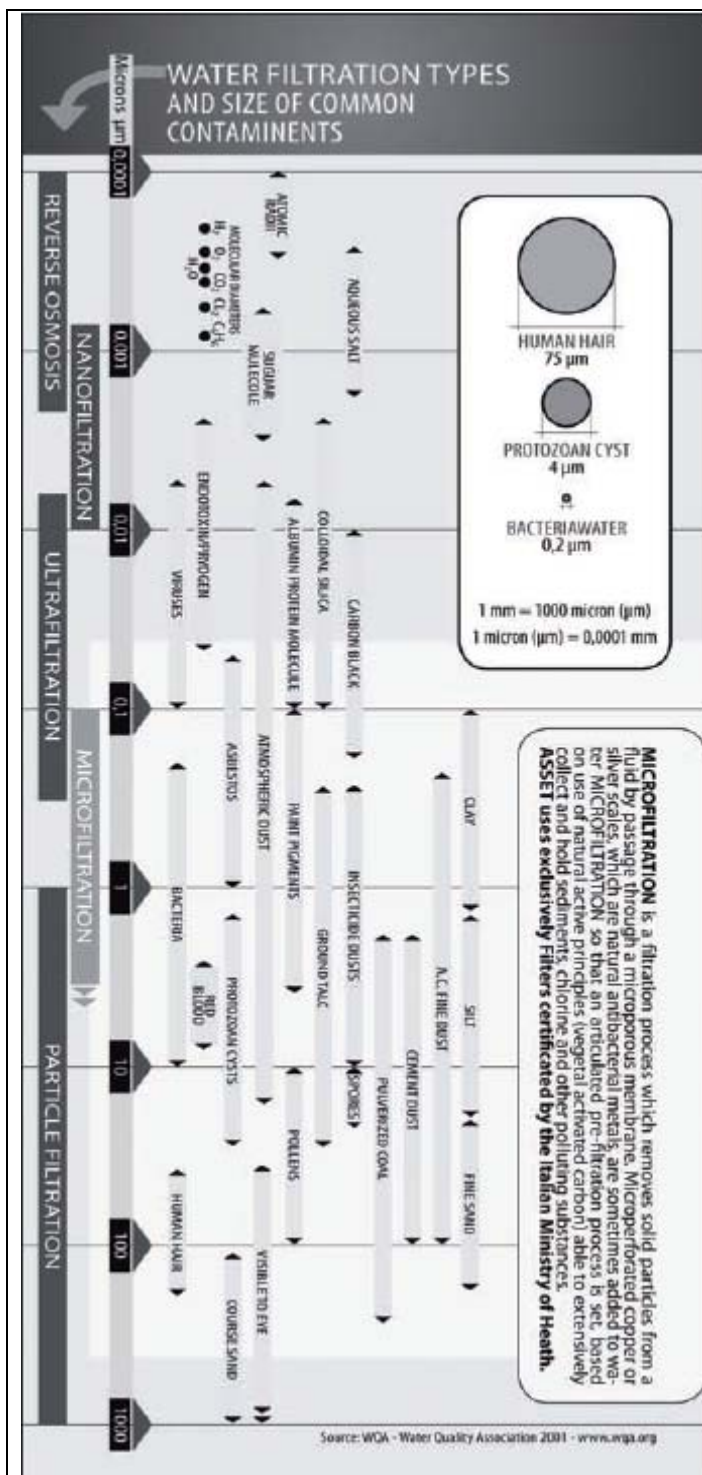
Микрофильтрация – технология фильтрации, которая удаляет твердые частицы из жидкости, проходящей через пленку с микропорами. Такой процесс позволяет улавливать и удерживать значительное количество осадков, хлора и прочих загрязняющих веществ.

Фильтры для моделей VATTEN AiDRINK имеют свидетельство о государственной регистрации Таможенного Союза и сертифицированы Министерством здравоохранения Италии.

ВНИМАНИЕ: используя таблицу, размещенную на следующей странице, вы можете определить, какие элементы фильтруются диспенсером с помощью микрофильтрации.

Для правильной эксплуатации диспенсера, просим Вас ознакомиться и соблюдать настоящее Руководство. Документ включает в себя важные сведения, касающиеся безопасного использования и технического обслуживания диспенсера.

ВНИМАНИЕ: для сохранения должного качества питьевой воды необходимо проведение периодического технического обслуживания диспенсера.



ТИПЫ ФИЛЬТРАЦИИ ВОДЫ И РАЗМЕРЫ РАСПРОСТРАНЕННЫХ ЧАСТИЦ

Human hair – человеческий волос
 Protozoan cyst – цисты простейших
 Bacteria water – водные бактерии
 Atomic radii – атомный радиус
 Aqueous salt – соль, растворенная в воде
 Sugar molecule – молекула сахара
 Molecular diameters – диаметры молекул
 Reverse osmosis – обратный осмос
 Nanofiltration – нанофильтрация
 Carbon black – сажа
 Colloidal silica – коллоидный кремнезем
 Albumin protein molecule – молекулы белка альбумин
 Endotoxin/pyrogen – эндотоксин/приоген
 Viruses – вирусы
 Ultrafiltration – ультрафильтрация
 Microfiltration – микрофильтрация
 Clay – глина
 Paint pigments – пигменты красок
 Atmospheric dust – атмосферная пыль
 Asbestos – асбест
 Bacteria – бактерии
 Particle filtration – фильтрация частиц
 Red blood – красная кровь
 Ground talc – молотый тальк
 Insecticide dust – пыль инсектицидов
 Fine dust – мелкая пыль
 Silt – ил
 Fine sand – мелкозернистый песок
 Cement dust – цементная пыль
 Pulverized coal – угольная пыль
 Spores – споры
 Pollens – пыльца
 Visible to eye – видимые глазу
 Course sand – крупнозернистый песок

ВВЕДЕНИЕ

Общие сведения

Аппарат изготовлен в соответствии с ТУ 4859-002-85631788-2014 и директивами, действующими в Европейском Союзе. Настоящее издание, в дальнейшем именуемое просто «руководство», включает в себя всю информацию по эксплуатации и безопасному техническому обслуживанию устройства.

Данное устройство, которое в руководстве будет обобщенно именоваться «аппарат» или «диспенсер», изготовлено в Италии. Импортёром аппарата на территорию Таможенного Союза является ООО «СОЛФЕРИНО», 141221, Московская обл., Пушкинский р-н, с.Тарасовка, Вокзальный тупик, д.10-а.

Руководство предназначено для лиц, обобщенно именуемых «пользователи», которые являются предполагаемыми пользователями аппарата. В частности, к ним относятся:

- технический персонал, непосредственно занимающийся транспортировкой, хранением, монтажом, эксплуатацией и техническим обслуживанием аппарата, начиная от его появления в продаже и до момента утилизации;
- непосредственные пользователи.

Настоящее издание следует рассматривать как неотъемлемую часть аппарата поэтому его необходимо сохранять для использования в будущем вплоть до окончательной утилизации и переработки аппарата.

Назначение руководства

Цель настоящего руководства – предоставить указания по безопасному использованию аппарата и выполнению обычных процедур технического обслуживания.

Процедуры калибровки, настройки и аварийного технического обслуживания не включены в настоящую брошюру, поскольку они выполняются только сервисными инженерами, которые выполняют работы в соответствии с техническими и проектными характеристиками, предусмотренными производителем.

Производитель предусматривает только определенный вид использования и конфигурацию аппарата; не пытайтесь использовать его в целях, отличных от указанных.

Любые другие виды применения или комплектации должны быть предварительно согласованы с импортёром письменно, и должны прилагаться к настоящему руководству.

Пользователь должен учитывать действующее законодательство при монтаже и использовании диспенсера.

Предполагается, что пользователь знает и применяет нормы законодательства, директивы и т.п., упоминаемые в тексте, для достижения целей, поставленных документом.

Где и как хранить руководство

Руководство (и возможные приложения к нему) следует хранить в защищенном и сухом месте; оно должно быть всегда доступно. Рекомендуется сделать электронную копию руководства и хранить её в архиве.

Используйте данные на идентификационной табличке при обмене информацией с импортёром или его уполномоченными консультантами.

Руководство следует хранить в течение всего срока службы аппарата, а при необходимости (например, при повреждениях, затрудняющих его использование, в том числе частично) пользователь должен получить новый экземпляр, запрос на который направляется импортёру.

Обновление руководства

Руководство отражает состояние оборудования на момент его выхода на рынок и является неотъемлемой частью аппарата. Издание соответствует директивам, действующим на момент выпуска; оно не может быть признано непригодным для использования ввиду возможных обновлений стандартов или модификаций аппарата.

Дополнения к руководству, которые производитель сочтет необходимым направить пользователям, следует хранить вместе с руководством и рассматривать как его неотъемлемую часть. Чтобы проверить, является ли настоящее руководство последней существующей редакцией, обратитесь на веб-сайт www.vatten.ru, где на странице, посвященной каждому виду продукции, можно загрузить электронную версию последней доступной редакции.

Сотрудничество с пользователем

Производитель готов предоставлять дополнительную информацию клиентам, а также рассматривать любые предложения по усовершенствованию с тем, чтобы Руководство более соответствовало целям, для удовлетворения которых оно издано. Если аппарат продан, первоначальный пользователь должен передать настоящее руководство новому пользователю, которому мы рекомендуем сообщить свой адрес ООО «СОЛФЕРИНО» для получения важной информации или обновлений.

Все права собственности на содержание настоящего издания принадлежат ООО «СОЛФЕРИНО», поэтому его воспроизведение (полностью или частично) допускается только с письменного разрешения собственника.

Производитель

Идентификационные данные аппарата указаны на табличке, расположенной на его задней панели.

Ответственность и гарантия производителя

Чтобы воспользоваться гарантией, предоставляемой производителем, пользователь должен выполнять указания руководства, в частности:

- соблюдать эксплуатационные ограничения оборудования;
- регулярно и аккуратно выполнять чистку и техническое обслуживание.

Производитель не берет на себя ответственность (прямую или косвенную) в случаях, если:

- аппарат используется не в соответствии с требованиями, указанными в настоящем руководстве;
- он используется лицами, не изучившими в полном объеме и не усвоившими содержание настоящего руководства;
- он используется не в соответствии с законодательством, действующим в стране установки;

- внесены изменения в конструкцию оборудования, программное обеспечение, алгоритм управления, не согласованные с производителем;
- ремонт аппарат произведен лицами, не имеющими на то полномочий;
- в случае чрезвычайных обстоятельств.

Если аппарат продан третьим лицам, настоящее руководство также следует передать новому владельцу; права покупателя автоматически аннулируются в случае, если руководство не передано (включая гарантийные условия – если это применимо).

Если аппарат будет передан третьим лицам в стране, где говорят на языке, отличном от указанного в настоящем руководстве, предыдущий пользователь несет ответственность за обеспечение достоверного перевода настоящего руководства на язык той страны, где будет эксплуатироваться оборудование.

Условия гарантии

ООО «СОЛФЕРИНО» предоставляет гарантию на оборудование равную 24 (двадцать четырем) месяцам со дня поставки потребителю. Данная гарантия покрывает дефекты изготовления и сборки. ООО «СОЛФЕРИНО» обязуется заменить или отремонтировать за свой счет любую деталь, которую производитель признает дефектной.

Согласие на бесплатную поставку деталей по гарантии всегда обусловлено проверкой, производимой производителем (или уполномоченным лицом).

После технического вмешательства или ремонта оборудования не уполномоченными ООО «СОЛФЕРИНО» лицами, гарантия не продлевается.

Повреждения аппарата не покрываются гарантией в случае, если они вызваны:

- транспортировкой;
- небрежностью;
- стихийными бедствиями или перебоями в энергоснабжении
- использованием ненадлежащим образом и/или не в соответствии с указаниями, изложенными в руководстве по эксплуатации;
- неправильным подключением электропроводки.

Гарантия аннулируется в следующих случаях:

- если ремонт произведен лицами, не уполномоченными производителем;
- если внесены изменения, не согласованные с производителем;
- в случае использования деталей и/или оборудования, которые не были поставлены производителем или согласованы с ним;
- в случае удаления или повреждения идентификационной таблички.

Служба технической поддержки

Для проведения любого вида технического обслуживания обращайтесь непосредственно к импортёру или к уполномоченному дилеру, при этом всегда указывайте модель (1) и серийный номер (2), отпечатанные на идентификационной табличке.

Аппарат для очистки, нагрева, охлаждения,
газирования и раздачи водопроводной воды
(пурифайер) т.м. Vatten
Модель FV 103NTKGM ISI-T
Серийный номер FV103NTKGM ISI-TA0010001
ТУ 4859-002-85631788-2014
 Срок службы 5 лет, Гарантия 2 года
Импортёр на территорию Таможенного
Союза: ООО «СОЛФЕРИНО», 141221, Московская
обл., Пушкинский р-н, с.Тарасовка, Вокзальный
тупик, д.10-а Изготовлено в Италии

Рис.2

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Компания СОЛФЕРИНО,

расположенная по адресу 141221, Московская обл., Пушкинский р-н, с. Тарасовка, Вокзальный тупик, д.10-а

– Россия, заявляет под свою ответственность о том, что изделие

ДИСПЕНСЕРЫ ДЛЯ ВОДЫ модели AiDRINK, к которым относится настоящая декларация, соответствуют следующим стандартам или иным нормативным документам:

- «Единые санитарно-эпидемиологические и гигиенические требования к товарам, подлежащим санитарно-эпидемиологическому надзору (контролю)» (Глава II, Раздел 3), а также СанПиН 2.1.2.2645-10.
- Аппараты, как устройства, предназначенные для использования в быту, соответствуют ТР ТС 004/2011, ГОСТ МЭК 60335-1, ГОСТ IEC 60335-2-15, ГОСТ IEC 60335-2-24, ГОСТ IEC 60335-2-109, ГОСТ 12.2.007.0 и ГОСТ 27570.0 для 1-ого класса защиты от поражения электрическим током.

- По электромагнитной совместимости соответствуют ТР ТС 020/2011, ГОСТ Р 51318.14.1, ГОСТ Р 51318.14.2, ГОСТ Р 51317.3.2 и ГОСТ 30804.3.3.
- Бытовые и аналогичные электроприборы – безопасность - Часть 1: Общие требования - EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A2:2006 + A11:2004 + A12:2006 + A13:2008.
- Безопасность бытовых и электрических приборов – Часть 2-24: Частные требования к холодильным установкам, установкам для производства мороженого и льда – EN 60335-2-24:2003 + A11:2004 + A1:2005 + A2:2007.
- Бытовые и аналогичные электроприборы с точки зрения воздействия на человека - EN 62233:2008.
- Бытовые и аналогичные электроприборы – Безопасность - Часть 2-15: Частные требования к установкам для нагрева жидкостей - EN 60335-2-15:2002 + A1:2005 + A2:2008.
- Электромагнитная совместимость (EMC) – Требования к бытовой технике, электрическому инструменту и аналогичным аппаратам - Часть 1: Излучение - EN 55014-1:2006.
- Электромагнитная совместимость (EMC) – Требования к бытовой технике, электрическому инструменту и аналогичным аппаратам - Часть 2: Устойчивость – Стандарт семейства продукции - EN 55014-2:1997 + A1:2001.
- Электромагнитная совместимость (EMC) - Часть 3-2: Ограничения - Ограничения по излучению гармонических токов (ток на входе оборудования ≤ 16 А на 1 фазе) - EN 61000-3-2:2006.
- Электромагнитная совместимость (EMC) - Часть 3-3: Ограничения для оборудования с номинальным током ≤ 16 А на 1 фазе, для которого не предусмотрены определенные условия подключения - EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005.

НАЗНАЧЕНИЕ АППАРАТА

AiDRINK – Настольный диспенсер для прошедшей микрофильтрацию воды комнатной температуры, подключаемый непосредственно к сети водоснабжения.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ

Перед началом эксплуатации необходимо изучить настоящее руководство, обращая особое внимание на данную главу.

Общие замечания

Диспенсер разработан и изготовлен в соответствии с требованиями ТУ 4859-002-85631788-2014 и Директивы по машинам и оборудованию 2006/42/ЕС.

Диспенсер применяется в соответствии с Декларацией соответствия, прилагаемой к настоящему руководству.

Не допускается его использование для целей, отличных от тех, для которых он был создан, либо использование способами, отличными от описанных в настоящем руководстве.

Различные виды сервисных работ выполняются в соответствии с критериями и порядком, описанными в настоящем руководстве.

- Просьба внимательно изучить данное руководство перед использованием диспенсера, чтобы обеспечить безопасную его эксплуатацию.
- Данное устройство не рассчитано на использование лицами (включая детей) с пониженными физическими и сенсорными способностями либо с недостаточным опытом и знаниями, кроме тех случаев, когда они действуют под руководством лица, отвечающего за их безопасность, либо если он/она инструктирует их по использованию устройства. Необходимо контролировать детей и не допускать, чтобы они играли с устройством.
- Ремонт изделия должен выполняться только квалифицированным специалистом или в сервисном центре, уполномоченном ООО «СОЛФЕРИНО»; это необходимо для Вашей безопасности и соответствует стандартам.
- В случае аномальной работы не производите никаких действий с внутренними элементами диспенсера. Обращайтесь в нашу службу технической поддержки.
- Сохраняйте данное руководство, чтобы передать его новому владельцу в случае перепродажи диспенсера.
- Не ставьте ничего на диспенсер.
- Не устанавливайте диспенсер под другие объекты.
- В случае повреждений обращайтесь в службу технической поддержки.
- В случае неисправности отключите питание аппарата, закройте запорный кран на трубопроводе подачи воды и обратитесь в службу технической поддержки.
- Работы, не предусмотренные в настоящем руководстве, должны выполнять квалифицированные специалисты в одном из авторизованных ООО «СОЛФЕРИНО» сервисных центров.
- Не используйте для питья первый стакан воды после перерыва в работе на ночь или не менее 10 часов. Перед тем как пить воду, следует налить и затем вылить, как минимум, один стакан.
- Предупреждаем клиентов, что ненадлежащее содержание оборудования и ухудшение состояния бытовых трубопроводов могут приводить к росту бактерий.

Квалификация технического персонала

Технический персонал должен выполнять инструкции, предназначенные для обеспечения собственной безопасности и пользователей; в частности, необходимо соблюдать требования, изложенные в настоящем руководстве, во время эксплуатации.

Типичные виды работ:

- использование аппарата и нормальные условия работы, а также возобновление эксплуатации после отключения;
- соблюдение необходимых мер для поддержания рабочего состояния;

- очистка сопла;
- сотрудничество со специалистами, выполняющими аварийное техническое обслуживание («квалифицированными специалистами»).

УСТАНОВКА ДИСПЕНСERA

Распаковка

Визуальный контроль

После доставки диспенсера его упаковка должна быть в идеальном состоянии:

- без признаков столкновений или поломок;
- без признаков, позволяющих предположить, что упаковка подвергалась воздействию тепла, мороза, воды и т.п.;
- без признаков нарушения упаковки.

Любые деформации указывают на столкновения, произошедшие во время транспортировки, которые могут нарушить нормальную работу аппарата.

Контроль поставляемого агрегата и оборудования

Аппарат, его корпус, соответствующие приспособления и поставляемое оборудование в целом должны находиться в идеальном состоянии.

Детали, входящие в комплект поставки, перед отгрузкой проходят тщательный контроль, тем не менее, рекомендуется проверка комплектности и состояния.

Проверяйте соответствие:

- отгрузочных данных (адрес грузополучателя, № упаковочных мест, № заказа и т.п.) данным сопроводительных документов.
- технической и юридической документации, поставляемой с аппаратом, включая руководство пользователя, типу оборудования.

Распаковка

Для снятия упаковки см. стрелку на коробке.

Для извлечения оборудования из упаковки, требуется выполнить следующие действия:

- разрезать защитные пластмассовые ленты на упаковке (если они там есть);
- открыть верхнюю часть картонной коробки и удалить её;
- снимите защитную пленку с пузырьками (если она есть);
- проверить оборудование на предмет возможных повреждений.

В случае явных повреждений срочно уведомите перевозчика и дилера.

ВНИМАНИЕ: сохраняйте упаковочные материалы на случай, если потребуется отправить оборудование в центры технической поддержки!!!

ВАЖНО

В случае дефектов и/или недопоставки незамедлительно сообщайте об этом дилеру и следуйте его указаниям, прежде чем запустить аппарат в работу.

Упаковочный лист

В упаковочном листе указаны все поставляемые элементы. Содержание может меняться для каждого отдельного агрегата, в соответствии с коммерческими соглашениями – возможна поставка опций и т.п. Примерно, объем поставки включает:

- ДИСПЕНСЕР
- ПОЛИЭТИЛЕНОВАЯ ТРУБА 6 мм (~2 М)
- ФИТИНГ С НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ 6 x 3/8"
- КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ 110-240В/12В
- НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Параметры окружающей среды

Окружающая среда должна иметь следующие характеристики:

- Температура: + 5 ÷ + 32°C (41 ÷ 89,6°F)
- Максимальная относительная влажность: 80%

Не допускается эксплуатация диспенсера на открытых участках и/или в местах, открытых для атмосферного воздействия, либо в местах, где присутствуют пар, едкие испарения и/или абразивные пыли, где существует риск пожара или взрыва, и везде, где требуется использование огнеупорных материалов.

ОСТОРОЖНО

Если в ходе монтажа вы установили, что условия отличаются от требуемых, либо они со временем меняются и начинают отличаться от требуемых, перед эксплуатацией диспенсера, обратитесь к производителю, для проведения необходимой проверки.

Чистка

Перед включением диспенсера может потребоваться очистка оборудования от пыли, посторонних объектов и грязи, скопившихся в ходе перевозки и хранения. Для очистки используйте губку или ткань, смоченные нейтральным моющим средством и разведенными в воде дезинфицирующими составами. Не используйте растворители или составы на спиртовой основе.

ОСТОРОЖНО

Не используйте жидкости, содержащие растворители или абразивные материалы, для чистки диспенсера.

Размещение

Диспенсер устанавливают на поверхность, способную выдержать его массу вместе с водой (массу брутто, см. раздел «Технические характеристики»).

Разъемы для подключения к источникам питания и воды должны находиться вблизи диспенсера, соответствовать параметрам, указанным в разделе «Технические характеристики» и располагаться таким образом, чтобы кабель питания и полипропиленовая труба (шланг) для подключения воды не создавали препятствий.

В зоне установки оборудования не должно быть пыли или едких/взрывоопасных газов.

На месте установки не допускаются вибрации; аппарат должен иметь достаточное освещение для правильного понимания различных функций.

В случае если перевозка или монтаж осуществлялись в положении, отличном от вертикального, после возвращения в нормальное положение следует выждать не менее суток перед включением.

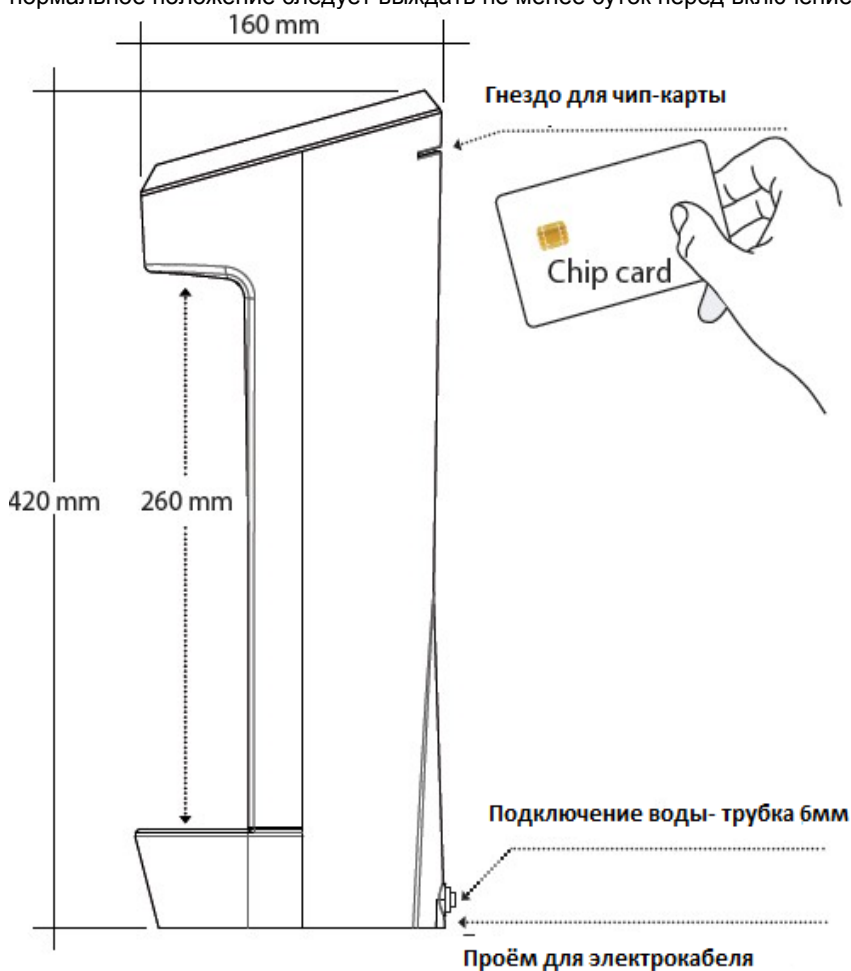


Рис. 3

Подключение к источнику питания

Необходимо проверить, чтобы характеристики источника питания соответствовали диспенсеру и его техническим характеристикам. В случае если кабель питания поврежден, он подлежит замене новым с такими же характеристиками. Ремонт кабеля не допускается!

Порядок подключения:

- извлечь поддон каплесборника;
 - снять переднюю крышку;
 - удалить маленькую овальную пластину, расположенную у основания фильтра, прямо под поддоном;
 - вставить в заднее отверстие (расположено бок о бок с фиттингом для подключения воды) внешний источник питания (12В кабель), протянуть его внутрь и вверх, а затем подключить его в разъем эл. платы (над фильтром);
 - установите пластину овальной формы, переднюю крышку и поддон;
- Перед тем как вставить вилку силового кабеля диспенсера в домашнюю розетку выполните подключение к водопроводу.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

Для обеспечения нормальной работы диспенсера временные подключения запрещены. Приведенные ниже операции должны выполняться квалифицированным специалистом. Во время монтажа следует установить новые трубы для подключения к сетям водоснабжения; использование старых труб не допускается.

Для нормальной работы диспенсера сеть водоснабжения должна иметь следующие характеристики:

- отсутствие скачков давления;
- значения давления в соответствии с приведенными ранее техническими характеристиками.

Если давление в сети водоснабжения превышает 4,5 бар, необходимо установить редуктор давления за запорным краном, чтобы довести давление до 4 бар.

Фитинги и трубы для подключения к сети водоснабжения должны быть сертифицированы на совместимость с пищевыми продуктами. Все входящие в комплект трубы и фитинги соответствуют этому требованию.

Дополнительные приспособления, например, фильтры, предварительные фильтры, подключаемые к сети водоснабжения после запорного крана, должны быть сертифицированы на совместимость с пищевыми продуктами.

ОСТОРОЖНО

Нажимайте на кнопки пальцами. Не используйте заостренные предметы!

Для правильного подключения к сети водоснабжения выполняйте следующие действия:

- в запорный кран (опция, не поставляется вместе с диспенсером) заворачивается фитинг 3/8" x 6 для подсоединения трубы водоснабжения, входящей в комплект поставки;
- подключите трубу водоснабжения к фитингу 6 x 3/8";
- установите подходящую емкость со стороны свободного конца трубы (который будет вставлен в диспенсер) и откройте запорный кран, чтобы слить жидкость и прочистить трубу и наружный предварительный фильтр (если он установлен); следует пропустить не менее 2 л воды. После этого снова перекройте запорный кран;
- подключите свободный конец трубы к диспенсеру (рис.2);
- откройте запорный кран, чтобы проверить, нет ли утечек через установленные фитинги.

Если внутренний фильтр (входит в комплект поставки) не используется, необходимо, разместить в линию подачи воды предварительный фильтр; производитель не берет на себя ответственность за последствия невыполнения данного требования.

Проверьте, чтобы этот узел соответствовал действующим стандартам гигиены и безопасности, и был совместим с техническими характеристиками диспенсера.

- вставьте вилку силового кабеля диспенсера в домашнюю розетку .
- подождите пока AiDRINK завершит начальный этап электронной автодиагностики (во время этой фазы огни на клавиатуре синего и красного цвета (около 5 секунд)). Во время этой начальной фазы можно регулировать значение энергосбережения AiDRINK (см. Экономия энергии);
- теперь AiDRINK готов к использованию.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ АППАРАТА

Сенсорный пользовательский интерфейс

В современных бытовых приборах сенсорная клавиатура получила широкое распространение. Отсутствие подвижных механических элементов делает такие системы надежными; они не изнашиваются, водонепроницаемы и гигиеничны благодаря отсутствию промежутков, в которых возможно скопление бактерии и грязь.

Основная функция программного обеспечения, установленного на диспенсере - постоянный контроль выработки ресурса фильтра (или по сроку или по объёму фильтруемой воды), уведомление Пользователя о приближении даты истечения срока (за 30 дней до истечения срока или достижения максимального объема фильтруемой воды) и блокировка аппарата, если фильтр не был заменен до нужной даты или при максимальном количестве литров. Это предотвращает неправильное использование диспенсера и всегда гарантирует поставку идеально очищенной воды.

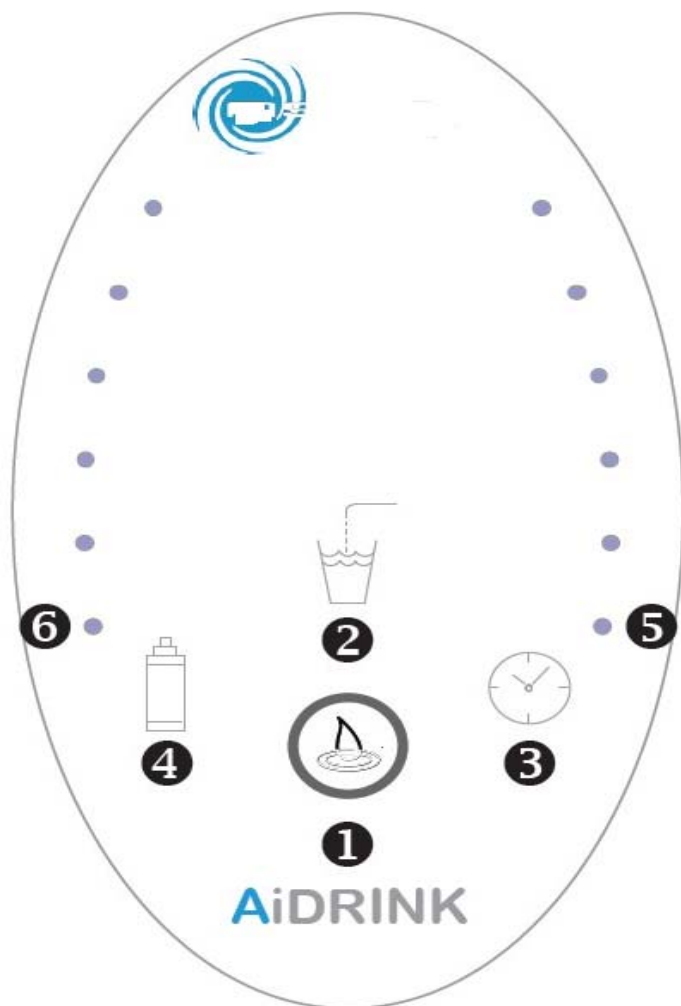


рис. 4

- 1-Клавиша налива
- 2-Индикатор налива
- 3-Время использования (красный сигнал при оставшихся последних 30 дней использования)
- 4-Ресурс фильтра (красный сигнал при оставшихся последних 500 литрах)
- 5- Светодиоды индикации оставшихся месяцев (одно деление – 2 месяца)
- 6- Светодиоды индикации оставшихся литров (одно деление 500 литров)

ЭКОНОМИЯ ЭНЕРГИИ

Можно регулировать освещение боковых светодиодов на трех различных уровнях в целях оптимизации энергосбережения.

Уровень 1: светодиоды всегда включены (по умолчанию)

Уровень 2: светодиоды включены непостоянно

Уровень 3: светодиоды всегда выключены.

Для того, чтобы изменить требуемый уровень энергосбережения, необходимо отключить электропитание и подключить снова, сразу нажать клавишу 1. Уровень энергосбережения будет указан на светодиодах индикации (поз.5 и 6) несколько секунд (1, 2, 3 деления снизу).

ISI-T/- Монтаж, эксплуатация и техническое обслуживание

- 1 светодиод - уровень 1
- 2 светодиода - уровень 2
- 3 светодиода - уровень 3

ОСТОРОЖНО

После включения питания диспенсера клавиатура на сенсорном экране выполняет самонастройку. Чтобы исключить неправильную настройку, перед включением питания следует убрать с клавиатуры любые предметы, тряпки и т.п., которые могут находиться на ней, и выждать 3 секунды после включения устройства, прежде чем касаться клавиатуры пальцами.

Для правильного использования сенсорной клавиатуры нажимайте пальцами на клавишу **уверенно**. Если палец коснется клавиши медленно или только сбоку, клавиша не распознает нажатие, и налив жидкости не произойдет.

На задней панели диспенсера (**рис. 3**) имеется гнездо для вставки чиповой карты.

Техническая поддержка

Чтобы оптимизировать работу службы поддержки и помощи, компания СОЛФЕРИНО использует международную сеть продавцов и уполномоченных дистрибьюторов, которые помогают клиентам по любым вопросам сервиса.

Пользователю следует обращаться за технической поддержкой или помощью к продавцу, у которого он приобрел аппарат.

Продавцы оборудования СОЛФЕРИНО имеют доступ к нашим ресурсам технической поддержки и обладают всей информацией о возможных проблемах. Кроме того, только они могут направлять запросы на возврат материалов в нашу компанию.

ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Решения проблем

В таблице ниже представлены некоторые проблемы, возникающие при эксплуатации диспенсера, которые могут быть решены самим пользователем без обращения в сервисные центры.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Диспенсер не наливает воду	Закрит кран для воды	Откройте кран
	Соединительная трубка, подключенная к крану, пережата	Выберите для трубки такой путь, при котором она не будет пережиматься
	Недостаточное питание	Проверьте правильность подключения силового кабеля и/или работу электрического оборудования
Диспенсер наливает мало воды	Фильтра засорен	Замените фильтр
	Низкое давление воды на входе	Обратитесь в службу технической поддержки
Утечка воды	Фильтр установлен неправильно	Выньте вилку из розетки питания, закройте кран и выполняйте указания параграфа «Техническое обслуживание» (замена фильтров)
	Внутренне повреждение	Выньте вилку из розетки питания, закройте кран, обратитесь в службу технической поддержки

Техническое обслуживание

Покупатель и/или пользователь может выполнять только те виды работ, которые указаны в настоящем руководстве.

Производитель не берет на себя ответственность за работы, выполненные покупателем и/или пользователем, если они не указаны в настоящем руководстве. Работы, не предусмотренные руководством и выполненные покупателем и/или конечным пользователем в течение гарантийного срока, приводят к немедленному аннулированию гарантии. Работы, которые являются необходимыми и не указываются в руководстве, могут выполняться только центром технической поддержки или уполномоченным дилером.

ВНИМАНИЕ

Все виды технического обслуживания должны выполняться при отключенном аппарате, при этом бойлер должен находиться в холодном состоянии, а источники питания и воды отсоединены. Обязательно вынимайте штепсель из розетки. Проведение работ на оборудовании без допуска и/или выполнение работ неквалифицированным персоналом в течение гарантийного срока автоматически аннулирует гарантию.

Обычные циклы регулярного технического обслуживания (НАССР)

В таблице ниже представлены все виды работ, которые должны выполняться в рамках обычного технического обслуживания.

Эта периодичность относится к нормальным условиям эксплуатации, которые описаны в техническом файле. При более интенсивном использовании может потребоваться сокращение интервалов.

ОБЫЧНЫЕ ЦИКЛЫ РЕГУЛЯРНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (НАССР)					
КОМПЛЕКТУЮЩИЕ	ВИД РАБОТ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ РАБОТ			
		Ежедневно	Еженедельно	Каждые полгода	Ежегодно
Наружный кожух и передняя панель	Очистка	X			
Диспенсер	Санитарная			X	
Фильтр для воды	Замена				X
Сопло	Санитарная		X		

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА

При стандартном использовании диспенсера необходимо менять картридж фильтра для воды, как минимум, раз в год.

После смачивания фильтра, даже если диспенсер не используется, фильтр необходимо заменить в течение 12 месяцев или в соответствии с техническими условиями производителя.

Для замены фильтра (при блокировке аппарата вследствие выработки фильтром своего ресурса) выполните следующие действия:

- извлеките поддон каплесборника;
- снимите переднюю крышку (рис.3);
- вставьте чип-карту в соответствующее гнездо- аппарат разблокируется (рис. 2). Если вставить чип-карту неправильно, аппарат не воспримет её. Если карта вставлена правильно, вы услышите 5-секундный звуковой сигнал, и на дисплее появится «ОК». Затем вытащите чип-карту;
- закройте запорный кран;
- нажмите кнопку налива воды комнатной температуры и удерживайте её до тех пор, пока диспенсер не прекратит налив;
- поместите кусок ткани под картриджем, затем поверните соединительную головку картриджа на пол-оборота и вытащите его;
- вставьте новый картридж, задвиньте его внутрь и закрутите на пол-оборота;
- откройте кран, перекрывающий подачу воды, и проверьте уплотнение; нажмите кнопку налива воды комнатной температуры и пропустите не менее 10 литров воды.

Также следует пропустить не менее 3-4 литров каждого вида воды в том случае, если диспенсер кратковременно (2-3 дня) не использовался.

Примечание: при первом включении диспенсера нет необходимости вставлять чип-карту.

ВНИМАНИЕ

Перед заменой фильтров рекомендуется выполнять санитарную обработку диспенсера, используя соответствующий комплект (опция, не поставляется вместе с диспенсером); эту процедуру должны выполнять только квалифицированные специалисты, в противном случае гарантия на изделие аннулируется.



Рис.5

Чистка аппарата

Чтобы поддерживать диспенсер в рабочем состоянии, необходимо периодически чистить его наружные поверхности. Для этого выключите аппарат, отключите его от источника питания и закройте кран подачи воды. Для чистки не применяйте использованную или грязную ветошь, так как можно серьезно испачкать точку налива, которая проходит санитарную обработку перед началом пользования.

Можно, например, использовать чистую промокательную бумагу, слегка смоченную неагрессивным моющим средством и дезинфицирующими средствами, разведенными в воде.

Не касайтесь точек налива грязными руками.

Не используйте растворители или составы на спиртовой основе.

Вентиляционные прорези диспенсера, с правой стороны, следует чистить сухой щеткой.

САНИТАРНАЯ ОБРАБОТКА

Каждые 6 ÷ 12 месяцев работы диспенсера необходимо выполнять цикл санитарной обработки для исключения возможного бактериального загрязнения.

Эту процедуру должны выполнять только квалифицированные специалисты, центры технического обслуживания или уполномоченные продавцы.

В случае длительного простоя, когда диспенсер не использовался, выполнение цикла санитарной обработки обязательно; обрабатывайте диспенсер после каждой замены фильтров, или когда диспенсер не использовался одну или несколько недель. Как указано в таблице выше, каждую неделю следует проводить обработку дозировочного сопла.

Вывинтите сопло и окуните его в дезинфицирующую жидкость, совместимую с пищевыми продуктами, примерно на 10-15 минут. Затем тщательно прополощите сопло в воде и ввинтите его на место.

Порядок санитарной обработки диспенсера

ОСТОРОЖНО: Эти работы должны выполнять только квалифицированные специалисты, центры технического обслуживания или уполномоченные продавцы.

Используя соответствующий комплект для санитарной обработки (не входит в комплект поставки), выполните следующие действия:

1. Закройте кран, через который в диспенсер поступает вода;
2. Нажмите и удерживайте кнопку налива воды до тех пор, пока вода не перестанет течь;
3. Снимите заднюю панель диспенсера;
4. Отвинтите фильтр на пол-оборота, затем потяните его и вытащите наружу;
5. Используя дозировочный колпачок, налейте некоторое количество дезинфицирующей жидкости (например, AMUCHINA) в контейнер из комплекта для санитарной обработки, затем заполните до краев емкость для воды;
6. Вставьте контейнер на место фильтра, задвиньте его внутрь и поверните на пол-оборота; проверьте, чтобы он был правильно зафиксирован на посадочном месте (см. раздел ЗАМЕНА ФИЛЬТРА);
7. Откройте кран, через который в диспенсер поступает вода;
8. Нажмите кнопку налива воды налейте один стакан воды;
9. Подождите 15 минут и налейте ещё один стакан воды;
10. Подождите еще 5 минут и пропустите еще, как минимум, 2 литра воды;
11. Закройте кран, через который в диспенсер поступает вода;
12. Нажмите и удерживайте кнопку налива воды до тех пор, пока вода не перестанет течь;
13. Вывинтите контейнер из комплекта для санитарной обработки на пол-оборота, потяните за него и вытащите наружу;
14. Вставьте фильтр, который вы ранее вытащили, или новый фильтр, если требуется замена; задвиньте его внутрь и поверните на пол-оборота; проверьте, чтобы он был правильно зафиксирован на посадочном месте (см. раздел ЗАМЕНА ФИЛЬТРА);
15. Откройте кран, через который в диспенсер поступает вода;
17. Пропустите, как минимум, 4 литра воды чтобы удалить остатки дезинфицирующей жидкости;
18. Если после санитарной обработки остался запах хлора, пропустите воду дополнительно, чтобы устранить его.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Нижеследующие характеристики относятся к диспенсерам серийного производства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ	12В
МАКС.ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ	11,3 Вт
КЛИМАТИЧЕСКОЕ ИСПОЛНЕНИЕ	SN
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА В ПОМЕЩЕНИИ	2-38°C / 50-89,6°F

МИН.ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ НА ВХОДЕ	5°C / 41°F
МАКС.ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ НА ВХОДЕ	20°C / 68°F
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ В СИСТЕМЕ	150-400 кПа (1.5 - 5 бар)
МАССА БРУТТО (БЕЗ ДОП.ПРИСПОСОБЛЕНИЙ)	1,5 кг
МАССА С УПАКОВКОЙ	1,7 кг
РАЗМЕРЫ ДИСПЕНСЕРА ШxВxГ	100x420x160 мм
ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ	Комплект для подключения
УРОВЕНЬ ДАВЛЕНИЯ ЗВУКА	48 дБ(А) [Elite] - 42 дБ(А) [Joy]
УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ ЗВУКА	62 дБ(А) [Elite] 55 дБ(А) [Joy]
ТЕМПЕРАТУРА ХРАНЕНИЯ	2°C
МАКС.ВЫСОТА БУТЫЛИ/КУВШИНА	25 см
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ	1,38 Вт
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ ПРИ ВКЛЮЧЕННОМ КОМПРЕССОРЕ	75 Вт
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ ПРИ НАЛИВЕ ВОДЫ	13 Вт